



**informatika**

---

# PREKLADOVÝ SLOVNÍK ZÁKLADNÝCH POJMOV PRE ZŠ

## INFORMATIKA / INFORMATIKA

slovensko-srbský/slovačko-srpski

### Zostavovatelia

PhDr. Janka Pířová, PhD., PhDr. Denisa Ďuranová

### Preklad

Ing. Mgr. Rastislav Popović

### Recenzenti

Mgr. Peter Gregorík, PhD., PhDr. Jitka Maříková Tůmová

### Grafická úprava

Ing. Gabriela Némethová

### Návrh obálky a ilustrácie

Margo Uralskaia

Materiál je intelektuálnym výstupom projektu č. 2019-1-SK01-KA201-060698 Slovenčina pre deti cudzincov – pomôcka pre pedagógov a rodičov pri inklúzii detí cudzincov do výchovno-vzdelávacieho procesu v Slovenskej republike, ktorý bol financovaný Európskou úniou v rámci programu Erasmus+

Podpora Európskej komisie, na výrobu tejto publikácie nepredstavuje súhlas s obsahom, ktorý odráža len názory autorov, a Komisia nemôže byť zodpovedná za prípadné použitie informácií, ktoré sú v nej obsiahnuté.

Vydal: © Štátny pedagogický ústav, Pluhová 8, 831 03 Bratislava

Rok vydania: 2021

ISBN 978-80-8118-252-5

EAN 9788081182525



**A****adresa** *adresy* adresa

adresa bunky adresa čelije

adresa stránky adresa sajta

e-mailová adresa e-mail adresa

**adresár** *adresáre* adresar**animácia** *animácie* animácia**aplikácia** *aplikácie* aplikácia**autor** *autori* autor**autorské právo** autorské právo**B****bunka** *bunky* čelija**Č****čiara** *čiary* crta

hrúbka čiary debljina crte

**číslica** *číslice* brojka**číslovanie** numerisanje**D****databáza** *databázy* baza podataka**disk** *disky* disk

sieťový disk mrežni disk

**dĺžka** *dĺžky* dužina

dĺžka trvania dužina trajanja

dĺžka zobrazenia dužina prikazivanja

**dokončiť** *dokončí dokončia* dok. dovršiti**dokresliť** *dokreslí dokreslia* dok. dočrtati**dokresľovanie** dočrtavanje**dokument** *dokumenty* dokument

ukladanie dokumentov unošenje

dokumenata

vytvorenie dokumentov kreiranje

dokumenata

**doména** *domény* domen**doplniť** *doplní doplnia* dok. dopuniti**E****editor** *editory* uređivač**efekt** *efekty* efekat**e-mail, mejl** *e-maily, mejly* e-mail

odoslanie e-mailu slanje e-maila

**preposlanie e-mailu** prosleđivanje  
e-mailae-mailová adresa ↗ **adresa****F****farba** *farby* bojafarba písma ↗ **písmo****film** *filmy* film**formátovanie** formatiranje**formátovanie textu** formatiranje teksta**formátovať** *formátuje formátujú* dok.

formatirati

**fotoaparát** *fotoaparáty* fotoaparát**digitálny fotoaparát** digitalni

fotoaparát

**fotografia** *fotografie* fotografija**G****geometrický tvar** ↗ **tvar****graf** *grafy* grafikongrafická informácia ↗ **informácia****grafika** *grafiky* grafikagrafová štruktúra ↗ **štruktúra****H****hľadať** *hľadá hľadajú* nedok. tražiti**hlas** *hlasy* glas**hlasitosť** jačina zvukahlasitosť zvuku ↗ **zvuk****hra** *hry* igra**hudba** muzika**hypertext** *hypertexty* hipertekst**CH****chyba** *chyby* greška**I****ikona** *ikony* ikona**informácia** *informácie* informacija

grafická informácia grafička

informacija

textová informácia tekstualna

informacija

**internet** internet

**K****kamera** *kamery* kamera**klávesnica** *klávesnice* tastatura**klip** *klipy* klipkódovacia tabuľka ↗ **tabuľka****komunikácia** komunikácia**kontrola pravopisu** overa pravopisa**kopírovať** *kopíruje kopírujú* nedok.

kopirati

**kopírovať informácie** kopirati

informácie

**kôš** *koše* koš**kreslenie** crtanje**kresliť** *kreslí kreslia* nedok. crtati**kritérium** *kritériá* kriterij**krokovanie** korak po korak**krokovat'** *krokuje krokujú* nedok. raditi

korak po korak

**kurzor** *kurzory* kursor**L****labyrint** *labyrinty* lavirint**M****mapa** *mapy* mapa**medzera** *medzery* razmak**mikrofón** *mikrofóny* mikrofón**mriežka** *mriežky* haštag

štvorcová mriežka kvadratna mreža

**multimédia** obyč. mn. multimediji**myš** *myši* miš**N****napísať** *napiše napíšu* dok. napisati**nastavenie** podešavanje**nastavenie klávesnice** podešavanje  
tastature**nastavenie pracovnej plochy**  
podešavanje radnog okruženja**nastavenie zvuku** podešavanje zvuka**nástroj** *nástroje* alatka**návod** *návody* uputstvo, tutorijal**netiketa** netiket**dodržívanie netikety** poštovanje  
netiketa**O****obdĺžnik** *obdĺžniky* pravougaonik**objekt** *objekty* objekat**oblasť** *oblasti* oblast**obrázok** *obrázky* slika**obrazovka** *obrazovky* ekran**obsah** *obsahy* sadržaj**oddeľovač** *oddeľovače* razmaknica**odhlásiť sa** *odhlási odhlásia* dok. odjaviti  
se**odhlásiť sa z aplikácie** odjaviti se iz  
aplikacije**odhlásiť sa z programu** odjaviti se iz  
programa**odkaz** *odkazy* poruka**odosielateľ** *odosielatelia* pošiljalac**odoslanie** slanjeodoslanie e-mailu ↗ **e-mail****odoslať** *odošle odošli* dok. poslati**odrážka** *odrážky* nabravanje**odsek** *odseky* pasus**odstrániť** *odstráni odstránia* dok. ukloniti**okno** *okná* prozor**okraj** *okraje* margina**omaľovanie** oslikavanje**opakovanie** *opakovania* ponavljanje**počet opakovaní** broj ponavljanja**operácia** *operácie* operacija**opravovanie** ispravljanje**opravovať** *opravuje opravujú* nedok.  
ispravljati**orezať** *oreže orežú* nedok. opseći**os** *osi* osa

časová os vremenska osa

**ovál** *ovály* oval**označiť** *označí označia* dok. označiti**označovanie** označavanje**P****paleta** *palety* paleta

paleta farieb paleta boja

**pamäť** *pamäte* memorija

parameter príkazu ↗ **príkaz**  
**pečiatkovanie** podvlačenie  
**písmeno** *písmená* slovo  
 malé **písmeno** mala slova  
 veľké **písmeno** velika slova  
**písmo** *písma* slova  
 farba **písma** boja slova  
 hrúbka **písma** debljina slova  
 typ **písma** vrsta slova  
 veľkosť **písma** veličina slova  
**plán** *plány* plan  
**plocha** *plochy* povrchina  
 pracovná **plocha** radna povrchina  
**počítač** *počítače* računar  
 stolný **počítač** stoni računar  
**podmienka** *podmienky* uslov  
**pohyb** *pohyby* pokret  
**poradie** *poradia* redosled  
**posielanie** slanje  
 posielanie **súborov** slanje dokumenata  
**postupnosť** redosled  
 postupnosť **príkazov** redosled naloga  
**pozadie** pozadina  
**pozícia** *pozície* status, položaj  
 pozícia **bunky** položaj čelije  
 pozícia **objektov** položaj objekata  
**prehliadač** *prehliadače* pretraživač  
**prehratie** pregledanje  
**prehrávač** *prehrávače* plejer  
 prehrávač **videa** video plejer  
 prehrávač **zvukov** audio plejer  
**prehrávanie** pregledavanje  
**prechod** *prechody* prelaz  
 prechod **medzi snímkami** prelaz  
 između fotografija  
**preklápanie** preklapanje  
**premenná** *premenné* promenljiva  
 veličina  
**prenášanie** prenošenje  
 prenášanie **informácií** prenos  
 informacija  
 prenášanie **súborov** prenos  
 dokumenata  
**prepínanie** prebacivanje  
**presúvanie** premeštanje  
**prezeranie** pregledavanje

**priečinok** *priečinky* fascikla  
**prihlásiť sa** *prihlási prihlásia* dok.  
 prijaviti se  
**prihlásiť sa do aplikácie** privaviti se  
 u aplikaciju  
**prihlásiť sa do programu** prijaviti se  
 u program  
**prijat'** *prijme prijmu* dok. primiti  
**príjemca** *prijemcovia* primalac  
**príkaz** *prikazy* nalog  
 parameter **príkazu** parametar naloga  
 postupnosť **príkazov** ↗ **postupnosť**  
 sekvencie **príkazov** sekvence naloga  
 upravenie **príkazov** ↗ **upravenie**  
 vyhodnotenie **príkazov** ↗ **vyhodnotenie**  
 zostavenie **príkazov** ↗ **zostavenie**  
**prístupové práva** prava pristupa  
**procesor** *procesory* procesor  
**program** *programy* program  
 antivírusový **program** antivirusni  
 program

## R

**reproduktor** *reproduktory* zvučnik  
**riadok** *riadky* red  
**riešenie** *riešenia* rešenje  
**riziko** *riziká* rizik  
**rozmiestnenie** raspoređivanje

## S

**schránka** *schránky* sanduče  
**sieť** *siete* mreža  
 počítačová **sieť** računarska mreža  
 sociálne **siete** društvene mreže  
**skener** *skenery* skener  
**skenovať** *skenuje skenujú* nedok. skenirati  
**slovník** *slovníky* rečnik  
**slúchadlo** *slúchadlá* slušalica  
**snímka** *snímky* slika  
**softvér** *softvéry* softver  
**spracovať** *spracuje spracujú* dok. obraditi  
**správa** *správy* poruka  
 predmet **správy** predmet poruke  
**správnosť** ispravnost  
**spustenie** pokretanje

**spustiť** *spustí spustia* dok. pokrenuti  
**spustiť aplikáciu** pokrenuti aplikáciu  
**spustiť program** pokrenuti program  
**st'ahovanie** preuzimanje  
**st'ahovanie súborov** preuzimanje dokumenata  
**stĺpec** *stĺpce* kolona  
**strana** *strany* strana  
**stránka** *stránky* sajt  
**navštívená stránka** posečen sajt  
**predchádzajúca stránka** prethodni sajt  
**webová stránka** veb-sajt  
**zadaná stránka** definisani sajt  
**strih** *strihy* montaža  
**strihanie** sečenje  
**súbor** *súbory* dokument  
**symbol** *symboly* simbol  
**špeciálne symboly** specijalni simboli  
**systém** *systémy* sistem  
**informačný systém** informacioni sistem  
**operačný systém** operativni sistem

## Š

**šípka** *šípky* strelica  
**štruktúra** *štruktúry* struktura  
**grafová štruktúra** struktura u vidu grafikona  
**stromová štruktúra** struktura u obluku stabla  
**štvorec** *štvorce* kvadrat

## T

**tabuľka** *tabuľky* tabela  
**frekvenčná tabuľka** tabela frekvencie  
**kódovacia tabuľka** tabela kodiranja  
**technológia** *technológie* tehnologija  
**digitálne technológie** digitalne tehnologije  
**text** *texty* tekst  
**tlačiareň** *tlačiarne* štampač  
**tvar** *tvary* oblik  
**geometrický tvar** geometrijski oblik  
**tvorba** *tvorby* formiranje  
**typ písma** ↗ **písmo**

## U/Ú

**údaj** *údaje* podatak  
**ukladať** *ukladá ukladajú* nedok. čuvati  
**ukladať informácie** čuvati informacije  
**ukončiť** *ukončí ukončia* nedok. okončati  
**ukončiť aplikáciu** okončati aplikaciju  
**uložiť** *uloží uložia* dok. sačuvati  
**úprava** *úpravy* obrada, opremanje, oblikovanje  
**upravenie** uređivanje  
**upravenie príkazov** uređivanje naloga  
**úsečka** *úsečky* prava

## V

**veľkosť** *veľkosti* veličina  
**veľkosť bunky** veličina ćelije  
**veľkosť oblasti** veličina oblasti  
**veľkosť papiera** veličina papira  
**veľkosť písma** ↗ **písmo**  
**veta** *vety* rečenica  
**vetvenie** *vetvenia* grananje  
**video** *videá* video  
**vírus** *vírusy* virus  
**počítačový vírus** računarski virus  
**vkladanje** unošenje  
**vlastnosť** *vlastnosti* osobina  
**vlastnosť bunky** osobina ćelije  
**vloženie** unos  
**vložiť** *vloží vložia* dok. uneti  
**vložiť nad** uneti iznad  
**vložiť naľavo** uneti s leve strane  
**vložiť napravo** uneti s desne strane  
**vložiť pod** uneti ispod  
**vyhl'adávač** *vyhl'adávače* pretraživač  
**vyhl'adávanie** pretraživanje  
**vyhl'adávanie obrázkov** traženje slika  
**vyhl'adávanie stránok** pretraživanje sajtova  
**vyhl'adávanie textov** traženje tekstova  
**vyhl'adávanie videa** traženje video snimaka  
**vyhl'adávanie v mapách** traženje u kartama  
**vyhodnotenie** ocena  
**vyhodnotenie príkazov** procena naloga

**vymazať** *vymaže vymažú* dok. izbrisati  
**výmena** *výmeny* zmena  
**výsledok** *výsledky* rezultat  
**vystrihnúť** *vystrihne vystrihnú* dok. iseći  
**vzorec** *vzorcy* formula

## Z

**zadanie** nalog  
**zadat'** *zadá zadajú* dok. dati nalog  
**zápis** *zápisy* zapis  
 chybný zápis pogrešan zapis  
**zapisovanie** upisivanje  
**zariadenie** *zariadenia* uređaj, oprema  
 pamäťové zariadenie memorijski uređaj  
**zarovnanie** poravnavanje  
 zarovnanie odseku poravnavanje pasusa  
**zastavenie** obustava

**zdroj** *zdroje* izvor  
**zmena** *zmeny* promena  
 zmena veľkosti papiera promena veličine papira  
**značka** *značky* znak  
 skryté značky skriveni znakovi  
**znak** *znaky* znak  
 špeciálne znaky specijalni znakovi  
 znaky ako písmená znakovi poput slova  
**zobrazenie** *zobrazenia* prikaz  
**zostavenie** konfiguracija  
 zostavenie príkazov sastavljanje naloga  
**zvuk** *zvuky* zvuk  
 hlasitosť zvuku jačina zvuka  
**zvýraznenie** isticanje